

**PURCHASE ORDER TERMS AND CONDITIONS C-9320-9009-1 Rev. A.1**  
**WARUNKI DOTYCZĄCE ZAMÓWIEŃ**

**31-Jan-2016**

**1. AGREEMENT**

- 1.1. Parties. The terms and conditions set forth below, together with those appearing in this purchase order and any attachments hereto, including a Statement of Work, (collectively, "Order"), constitute an agreement between AGILENT TECHNOLOGIES POLAND SP. Z O.O., or any other AGILENT entity identified on the face of this purchase order, including any and all applicable subsidiaries ("AGILENT"), and the party identified in the "Issued To" box on the face of this purchase order, being not a consumer in the meaning of Article 22<sup>1</sup> of the Polish Civil Code ("Seller").
- 1.2. Precedence. In the event of a conflict between this Order and any other written agreement between the parties and specifically covering the same goods or services, the terms and conditions of such agreement shall prevail to the extent of such conflict. A conflict between the terms set forth herein and those set forth in an SOW will be resolved in favor of the SOW. Notwithstanding the above, this Order shall prevail over any differing or additional terms and conditions proposed by Seller, including, without limitation, those contained in any invoice.
- 1.3. No Modification. No modification of this Order shall be binding unless in writing and signed by an authorized representative of each party.

**2. PRICES AND PAYMENT**

- 2.1. Price. Seller shall sell to AGILENT the goods ("Goods") or services ("Services") shown in this Order at the prices specified. Any forecasts provided by AGILENT were provided as an accommodation to Seller, and shall not constitute a commitment of any type by AGILENT. Except as otherwise provided in this Order, prices are exclusive of applicable freight charges and duties.
- 2.2. Taxes. AGILENT shall be responsible for any applicable sales taxes, provided Seller has submitted appropriate information or documentation to allow AGILENT to recover such taxes as appropriate. AGILENT shall include such taxes with the payment or provide Seller with the appropriate information or documentation to support exemption from such taxes. AGILENT shall have no other or further liability to Seller with respect to any tax, duty, levy or like imposition for which Seller may be liable as a result of the supply of the Goods or Services.
- 2.3. E-Commerce System. Seller shall submit to AGILENT correct, itemized invoices of all charges for the Good or Services. Seller shall establish an electronic Seller account through such third party internet-based platform as Agilent may require from time to time, through which Seller shall submit invoices to and receive purchase orders from Agilent (the "E-Commerce System"). The electronic Seller account will be established within 30 days of the date of this Order. If Agilent has established an E-Commerce System applicable to this Agreement, the use of the E-Commerce System is a material obligation of Seller, and Agilent will not pay any invoice unless Seller has submitted such invoice through the E-Commerce System.
- 2.4. Payment. Unless indicated otherwise on the face of this purchase order, payment shall be due forty-five (45) days after the latter of AGILENT's receipt of either an appropriate invoice from Seller or the relevant Goods or Services. AGILENT may deduct from such payment any monies owed by Seller to AGILENT.
- 2.5. Not Acceptance. Payment by AGILENT shall neither constitute acceptance of the Goods or Services, nor impair AGILENT's right to inspect such Goods or Services or invoke any available remedies.

**3. SHIPMENT AND DELIVERY**

- 3.1. Shipment Terms. Seller shall ship Goods in the method identified by AGILENT to permit Seller to meet the delivery date(s) identified by AGILENT on the face of this purchase order ("Delivery Date"). If Seller ships by any other method, Seller shall pay any resulting increase in the cost of freight. Except as specified below, shipments of Goods shall be FCA (as that term is defined in the Incoterms 2010 handbook) Seller's place of shipment/export, and title and risk of loss or damage shall pass from Seller to AGILENT upon Seller's delivery of the Goods to the designated carrier at the place of shipment/export. If AGILENT agrees to pay for applicable freight charges and duties as part of the purchase price, shipment shall be DDP, and title and risk of loss or damage shall pass from Seller to AGILENT upon Seller's delivery of the Goods to the "Ship To" address identified by AGILENT on the face of this purchase order.
- 3.2. Costs. Except as otherwise provided in this Order, AGILENT shall bear all shipping and transport expenses. Seller shall bear all expenses related to handling, packing, packaging, loading and delivery of Goods to the designated carrier, and loading of Goods onto carrier's conveyance.
- 3.3. Packaging. Seller shall handle, pack and package the Goods so as to protect the Goods from loss or damage, in conformance with good commercial practice, AGILENT specifications, government regulations (including those applicable to chemicals and hazardous materials) and other applicable requirements. Without limiting the generality of the foregoing sentence, Seller shall use packaging materials, including pallets, that are free of pests and comply with all applicable regulations regarding Solid Wood Packing Materials; Seller shall use recycled or reusable packaging materials and minimize the number of different types of packaging materials whenever possible; and Seller shall comply with all applicable requirements regarding packaging recycling, re-use and return, and furnish to AGILENT, upon request, information or documentation of Seller's compliance. Seller shall be responsible for any loss or damage due to its failure to handle, pack and package the Goods in a proper and lawful manner; AGILENT shall not be required to assert any claims for such loss or damage against the carrier involved. In each shipment, Seller shall include a packing list that contains the following: (a) this Order number; (b) the AGILENT part number; (c) the quantity shipped; and (d) the requested delivery date. The information on the packing list must agree with the information on Seller's invoice.
- 3.4. Prospective Failure. Failure to meet the Delivery Date specified on the face of this Order shall constitute a breach of this Order. Seller shall give AGILENT notice of any prospective failure to ship Goods or provide Services in time to meet the Delivery Date. If only a portion of Goods is available for shipment to meet the Delivery Date, Seller shall ship the available Goods unless directed by AGILENT to reschedule shipment. If only a portion of the Services can be performed on the Delivery Date, Seller shall perform such Services unless directed by AGILENT to reschedule performance. Partial deliveries shall be deemed late shipments and be considered complete only when all Goods and Services have been shipped. Notwithstanding the above, upon Seller's notice of any prospective failure to ship Goods or provide Services in time to meet the Delivery Date, AGILENT reserves the right to terminate the Order and any subsequent Orders without any charge or liability.
- 3.5. Late Shipment. If, due to Seller's failure to ship Goods in a timely manner, the identified method of transportation would not permit Seller to meet the Delivery Date, Seller shall ship the Goods by air transportation or other means acceptable to AGILENT, and shall pay for any resulting increase in the cost of freight.

- 3.6. Early Shipment. If AGILENT receives any shipment more than three working days prior to the Delivery Date, AGILENT may either return the Goods or delay processing the corresponding invoice until the Delivery Date.
- 3.7. Non-Complying Goods. Seller shall be responsible for all risk and expenses, including transportation charges, associated with (a) the return of all Non-Complying Goods (as defined in section 6.1 below), over shipments, and early shipments returned by AGILENT to Seller; and (b) the shipment to AGILENT by Seller of all repaired, replacement and reworked Goods.

**4. CHANGES**

- 4.1. Change or Cancellation. AGILENT may, without any charge or liability, change or cancel any portion of this Order, provided AGILENT gives Seller notice (a) for customized Goods or Services (i.e., supplied exclusively in accordance with AGILENT's designs or specifications), at least thirty (30) calendar days prior to the Delivery Date; and (b) for all other Goods or Services at any time prior to shipment.
- 4.2. Actual Costs. If AGILENT changes or cancels any portion of this Order after the time periods set forth above, AGILENT shall be responsible for any resulting costs incurred by Seller that cannot be avoided by commercially reasonable mitigation efforts.
- 4.3. Design or Specification Changes. AGILENT may, without any charge or liability, change, effective upon notice to Seller, AGILENT's designs or specifications at any time prior to shipment of corresponding Goods or receipt of corresponding Services. If any such change directly affects the prices or delivery schedules of Goods or Services, an equitable adjustment may be made, provided that Seller makes a written claim for an adjustment within 30 days of AGILENT's notice and prior to shipment of the Goods or provision of the Services, and provided that such equitable adjustment is documented in writing signed by authorized representatives of both parties. If, after reasonable and good-faith efforts, the parties are unable to agree upon the amount of the adjustment, AGILENT may terminate, without any charge or liability, this Order as to all Goods and Services affected.
- 4.4. No Process or Design Changes. Seller shall not, without the prior written consent of AGILENT, make any process or design changes affecting the Goods.

**5. QUALITY AND WARRANTY**

- 5.1. Quality Control. Seller shall maintain an objective quality program for all Goods and Services in accordance with (a) the latest revision of AGILENT's Supplier Quality Systems Requirements DWG A-5951-1665-1; and (b) any general specification set forth in this Order or otherwise supplied by AGILENT. Seller shall furnish to AGILENT, upon request, a copy of Seller's quality program and supporting test documentation.
- 5.2. Conformance Defects and Liens. Seller warrants that all Goods and Services shall (a) conform strictly to the specifications, design criteria, descriptions, drawings, samples and other requirements described or referenced in this Order or provided by Seller; (b) be free from defects in design, materials and workmanship; and (c) be free of all liens, encumbrances and other claims against title.
- 5.3. Non-Infringement Warranty. Seller warrants that all Goods and Services do not and shall not infringe any patent, trademark, copyright, trade secret or other intellectual property right of a third party.
- 5.4. General Warranties. Seller warrants that (a) Goods are new and do not contain any used or reconditioned parts or materials, unless otherwise specified or approved by AGILENT; (b) Goods are manufactured by or for the

**PURCHASE ORDER TERMS AND CONDITIONS C-9320-9009-1 Rev. A.1**  
**WARUNKI DOTYCZĄCE ZAMÓWIEŃ**

**31-Jan-2016**

original manufacturer and do not contain any counterfeit materials. (c) Goods and results of the Services do not use or incorporate any freeware, shareware or open source software, unless otherwise specified or approved by AGILENT; and (d) all Services shall be performed in a professional manner.

- 5.5. **Duration of Warranties.** Seller's warranties of conformance, defects and liens shall be in effect for the longer of either (i) Seller's normal warranty period, or (ii) one year following the date of acceptance of the Goods or Services by AGILENT. All other warranties provided by Seller under this Order shall be in effect perpetually.
6. **NONCOMPLYING GOODS AND SERVICES**
- 6.1. **AGILENT's Options.** In addition to the remedies specified in Section 10 below, if any Goods or Service is defective or otherwise not in conformity with the requirements of this Order ("Non-Complying Goods" and "Non-Complying Services", respectively), AGILENT may either (a) return the Non-Complying Goods for repair, replacement or reworking at Seller's expense; (b) repair the Non-Complying Goods itself and recover its reasonable expenses of repair from Seller; or (c) require Seller to re-perform the Services at Seller's expense.
- 6.2. **Time for Compliance.** If AGILENT returns the Non-Complying Goods, Seller shall return the repaired, replacement or reworked Non-Complying Goods no later than five working days after receipt of the Non-Complying Goods from AGILENT. If AGILENT requires Seller to re-perform the Non-Complying Services, Seller shall re-perform the Services within five working days after notice from AGILENT that Services are defective or not in conformity with the requirements of this Order. The cure period specified in Section 10.1 below shall apply only once to any breach of this section 6.
- 6.3. **Failure to Provide Complying Goods.** If Seller fails to return repaired, replacement or reworked Goods to AGILENT within five working days of receipt of Non-Complying Goods, AGILENT may reject the Non-Complying Goods, and Seller shall reimburse AGILENT all associated costs paid by AGILENT. If AGILENT rejects the Non-Complying Goods, AGILENT may terminate this Order and procure, upon such terms and in such manner as AGILENT deems appropriate, replacement goods. Seller shall reimburse AGILENT upon demand for all additional costs incurred by AGILENT in purchasing any such replacement goods.
- 6.4. **Failure to Re-Perform Services.** If Seller fails to satisfactorily re-perform the Services within five working days after notice from AGILENT, AGILENT may terminate this Order and procure, upon such terms and in such manner as AGILENT deems appropriate, replacement services. Seller shall reimburse AGILENT upon demand for all associated costs paid by AGILENT for the Services, as is equitable under the circumstances, and for all additional costs incurred by AGILENT in purchasing any such replacement services.
- 6.5. **End-of-Life Returns.** Where lawfully required, Seller shall accept from AGILENT, without any charge or liability to AGILENT, any material included in the Goods or their packaging by return freight prepaid by AGILENT.

**7. LICENSE**

- 7.1. **License Grant.** If Goods include software, Seller grants to AGILENT a non-exclusive, royalty-free, worldwide license to use, import, reproduce, and distribute the software in object code form for internal use directly or as integrated into AGILENT products. Seller also grants to AGILENT a non-exclusive, royalty-free, worldwide license to use, import, distribute and offer for sale any copies of the software purchased that remain in the original shrink-wrapped packaging. If Goods include documentation, Seller grants to AGILENT a non-exclusive, royalty-free, worldwide license to use, reproduce,

distribute and prepare derivative works in AGILENT's name all documentation furnished by Seller. AGILENT may reproduce such documentation without Seller's logo or other identification of source, subject to affixing copyright notices to all copies of documentation, and Seller hereby waives and shall cause to be waived all applicable moral rights with respect to such documentation. These rights with respect to software and documentation shall extend to (a) third parties to use and reproduce the Goods for AGILENT's internal use; and (b) third-party channels of distribution.

**8. INDEMNIFICATION, INTELLECTUAL PROPERTY AND CONFIDENTIAL INFORMATION**

**8.1. Intellectual Property in Results of Services**

- 8.1.1. "Intellectual Property" or "IP" shall mean all inventions, patents (including without limitation applications divisions, reissues, reexaminations, terms extensions, continuations, and any foreign counterparts), works of authorship, copyrights (including without limitation registrations, applications and derivatives), trademarks (including without limitation service marks, trade dress, and other marks identifying a party or its products), designs, processes, mask works, trade secrets, domain names, proprietary technical information and other similar proprietary information tangible and intangible, whether or not registered or registrable.
- 8.1.2. "Pre-existing IP" means IP conceived or developed prior to or independent of performance of this Order. Seller will retain full right, title and interest in and to any Pre-existing IP. Seller will not use any Pre-existing IP in connection with this Order without first obtaining from the owner any rights necessary to enable Seller to fully comply with the terms of this Order.
- 8.1.3. Seller hereby agrees to and does irrevocably assign and transfer to Agilent all of its worldwide IP in and to all results of the Services. At Agilent's sole expense, Seller shall execute any documents and take all additional steps as reasonably requested by Agilent to perfect, record, and register such assignment.
- 8.1.4. Seller hereby grants to Agilent a non-exclusive, worldwide, royalty-free, irrevocable, perpetual, transferable license with right to sublicense any Pre-existing IP to the extent necessary for Agilent's full enjoyment and commercial exploitation of the results of the Services as reasonably contemplated by the Order.
- 8.1.5. Indemnification. Seller agrees to defend, indemnify and hold harmless AGILENT and its affiliates, subsidiaries, assigns, subcontractors and customers from and against all claims, losses, demands, fees, damages, liabilities, costs, expenses (including attorneys' fees), obligations, causes of action, suits or injuries of any kind or nature arising from, in connection with or related in any way to any breach or alleged breach of any of the warranties made by Seller or any act or omission of Seller in the performance of this Order.

- 8.2. **Infringing Goods And Services.** Without limiting the above remedy, if AGILENT's use of any Goods or receipt of any Service is enjoined because of any actual or claimed infringement of patent, trademark, copyright, trade secret or other intellectual property right of a third party (collectively, "Infringing Product"), Seller shall at its expense use its best efforts to procure the right for AGILENT to continue using or receiving the Infringing Product. If Seller is unable to do so, Seller shall at its expense (a) replace the Infringing Product with non-infringing goods or service (as applicable) without loss of functionality; (b) modify the Infringing Product to be non-infringing; or (c) if

unable to replace or modify the Infringing Product, refund in full all costs paid by AGILENT for the Infringing Product and reimburse AGILENT upon demand for all additional costs incurred by AGILENT in purchasing any replacement goods or services.

- 8.3. **Removal of AGILENT's Trademarks.** Unless otherwise specified or approved by AGILENT, Seller shall remove AGILENT's name and any of AGILENT's trademarks, trade names, insignia, part numbers, symbols or decorative designs from all Goods rejected or returned by AGILENT or not sold or shipped to AGILENT.
- 8.4. **Confidential Information.** Except as required to supply Goods or Services pursuant to this Order or as otherwise instructed by AGILENT, Seller shall not use or disclose any confidential information of AGILENT. Confidential information includes, without limitation, all information designated by AGILENT as confidential; all information or data concerning AGILENT's Goods (including the discovery, invention, research, improvement, development, manufacture or sale thereof) or general business operations (including costs, forecasts, profits, pricing methods and processes); information obtained through access to any AGILENT information assets systems ("IAS"), including but not limited to, computers, networks and voice mail; and any other information that is of such a nature that a reasonable person would believe it to be confidential.
- 8.5. **Limited IAS Access.** Seller's access to AGILENT's IAS is limited to those specific IAS, time periods and personnel authorized by AGILENT, and is subject to AGILENT information protection policies. Any other access is expressly prohibited. Seller warrants that it shall comply with these obligations and that access granted hereunder shall not impair the integrity and availability of AGILENT's IAS. AGILENT may audit Seller to verify compliance. Seller warrants that each employee, agent or subcontractor who performs work pursuant to this Order has been informed of the obligations contained herein and has agreed to be bound by them.

**9. LEGAL COMPLIANCE**

- 9.1. **General Compliance.** Seller shall comply with all applicable laws, rules, and regulations. Without limiting the generality of the foregoing sentence, Seller warrants the following:
- 9.1.1. **Environmental Compliance.** All Goods and their packaging as well as chemical substances contained in Goods shall comply with all applicable environmental, health and safety (EHS) Polish and EU laws, rules and regulations.
- 9.1.2. **Chemical Substances.** All required Material Safety Data Sheets, Chemical Safety Data Sheets and other product-content information shall be provided to AGILENT prior to or with the shipment of the Goods and shall be complete and accurate. Seller shall provide product material chemical composition data upon request to verify compliance with applicable product chemical content restrictions.
- 9.1.3. **Procurement Regulations.** If the Goods and Services are to be sold by AGILENT under a contract or subcontract with the Polish government, all applicable procurement regulations required by Polish law or regulation to be inserted in contracts or subcontracts apply to this Order.
- 9.1.4. **Supply chain.** In connection with providing Goods and Services to AGILENT, Seller shall comply with all required by law supply chain security measures directed to combat terrorism. When requested by AGILENT, Seller shall demonstrate compliance by providing certification thereof to AGILENT.
- 9.1.5. **ESR.** Supplier shall comply with AGILENT's Supplier Environmental and Social Responsibility (ESR) Code of Conduct (available at

**PURCHASE ORDER TERMS AND CONDITIONS C-9320-9009-1 Rev. A.1**  
**WARUNKI DOTYCZĄCE ZAMÓWIEŃ**

31-Jan-2016

[http://www.agilent.com/environment/Supplier\\_ESR\\_Code\\_of\\_Conduct.pdf](http://www.agilent.com/environment/Supplier_ESR_Code_of_Conduct.pdf).

- 9.2. **Other Requirements.** Service. AGILENT will have the right, upon reasonable request, to review Seller's processes, books, records, and accounting practices, and compliance with AGILENT's Supplier Environmental and Social Responsibility (ESR) Code of Conduct for any transactions related to this Order until five (5) years after delivery of the Goods and/or Services. Seller will maintain complete records including but not limited to the costs of all materials and services purchased, work subcontracted to other parties and all payroll costs. All records will be maintained in accordance with GAAP or like accounting rules in other jurisdictions and in such manner as may be readily audited. A failure to provide such records upon AGILENT'S request shall be deemed a material breach of this Order.
- 10. BREACH**
- 10.1. **Breach by Seller.** If Seller breaches any provision of this Order, AGILENT may terminate the whole or any part of this Order, unless Seller cures the breach within ten (10) working days after receipt of AGILENT's notice of breach.
- 10.2. **Definition of Breach.** For purposes of section 10.1 above, the term "breach" shall, without limitation, include (a) any proceeding, whether voluntary or involuntary, in bankruptcy or insolvency by or against Seller; (b) the appointment, with or without Seller's consent, of a receiver or an assignee for the benefit of creditors; (c) Seller's failure to provide AGILENT, upon request, with reasonable assurances of performance; or (d) any other failure by Seller to comply with this Order.
- 10.3. **Termination.** In the event that AGILENT terminates this Order in whole or in part as provided above, AGILENT may procure, upon such terms and in such manner as AGILENT deems appropriate, replacement goods or services, and Seller shall reimburse AGILENT upon demand for all additional costs incurred by AGILENT in purchasing such replacement goods or services.
- 10.4. **Rights and Remedies.** The rights and remedies granted to AGILENT pursuant to this Order are in addition to, and shall not limit or affect, any other rights or remedies available at law or in equity.
- 11. IMPORT/EXPORT REQUIREMENTS**
- 11.1. **General Compliance.** Seller shall comply with all applicable import and export requirements, and shall furnish to AGILENT, upon request, information or documentation of Seller's compliance, as well as any other information or documentation required to enable AGILENT to comply with such requirements applicable to its receipt of any Goods. Without limiting the generality of the foregoing sentence, Seller warrants the following:
- 11.1.1. **Certification.** Upon AGILENT's request, Seller shall provide AGILENT with an appropriate certification stating the country of origin for Goods, sufficient to satisfy the requirements of (a) the customs authorities of the country of receipt; and (b) any applicable export licensing regulations, including those of Poland.
- 11.1.2. **Required Marking.** All Goods shall be marked (or the container shall be marked if there is no room on the Goods themselves or unless exempted from marking) with the country of origin.
- 11.1.3. **Commercial Invoice.** Seller shall issue a commercial invoice containing, without limitation, the following information: invoice number, invoice date, name and address of the shipper, name and address of the seller (if different from the shipper), name and address of the consignee, name and address of the buyer (if different from the consignee), a detailed description of the Goods, model number, AGILENT part-numbers, serial

number of Goods (if goods are serialized), AGILENT-assigned Harmonized Tariff Schedule (HTS) number for the destination country, order number, box number, total number of boxes, total box weight ( in kilograms), country of origin, quantities in the weight and measure of the country to which the Goods are shipped, unit price of each Good, value of any customs assists, total invoice value, currency of the invoice, invoice type, Incoterms 2010 term of sale, carrier name and bill of lading number. The invoice must be issued in the language required by the country to which the Goods are shipped. If the invoice is issued in the language other than Polish language, then its translation to Polish must be attached.

- 11.2. **Importer of Record.** If any Goods are imported, Seller shall when possible allow AGILENT to be the importer of record, unless otherwise specified or approved by AGILENT. If AGILENT is not the importer of record and Seller obtains duty drawback rights to the Goods, Seller shall furnish to AGILENT, upon request, information and documentation required by the customs authorities of the country of receipt to prove importation and to transfer duty drawback rights to AGILENT.
- 12. MISCELLANEOUS**
- 12.1. **No Assignment.** Seller shall not assign its rights or obligations without AGILENT's prior written consent. Any attempted delegation or assignment shall be void.
- 12.2. **Waiver.** The waiver of any term or condition of this Order must be in writing. No such waiver shall be construed as a waiver of any other term or condition, nor as a waiver of any subsequent breach of the same term or condition.
- 12.3. **Choice of Law.** Without reference to any conflict of laws provisions, this Order shall be interpreted and governed by the laws of the state or locality of the "Ship To" address identified by AGILENT on the face of this purchase order. Seller hereby consents to the jurisdiction and venue of the courts of such state or locality.
- 12.4. **LIMITATION OF LIABILITY.** TO THE FULLEST EXTENT PERMITTED BY LAW, UNLESS EXPRESSLY PROVIDED OTHERWISE, IN NO EVENT SHALL EITHER PARTY BE LIABLE FOR ANY INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES BASED ON CONTRACT, TORT OR OTHER LEGAL THEORY. NOTWITHSTANDING THE FOREGOING, SELLER SHALL BE RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGES OF ANY KIND UNDER SECTIONS 8 AND 9 ABOVE AND FOR CLAIMS OF BODILY INJURY OR DEATH.
- 12.5. **Non-Restrictive Relationship.** Nothing in this Order shall be construed to preclude AGILENT from producing, distributing or marketing the same or similar goods or services as the Goods or Services provided under this Order or purchasing such same or similar goods or services from other third parties.
- 12.6. **Severability.** If a body of competent jurisdiction holds any term or provision of this Order to be invalid or unenforceable, such term or provision will be construed, limited or, if necessary, severed to the extent necessary to eliminate such invalidity or unenforceability, and the other provisions of this Order will remain in full force and effect.
- 12.7. **Insurance.** When providing Services to Agilent, Seller will secure and maintain insurance providing coverage for liabilities to third parties for bodily injury (personal injury) and damage to property in amounts sufficient to protect AGILENT in the event of such injury or damage, and will be in compliance with any and all laws, regulations or orders. Seller further will maintain such additional types and limits of insurance as is customary for a company of similar size and similar operations to Seller in the jurisdiction or jurisdictions in which Seller's operations take place.

# PURCHASE ORDER TERMS AND CONDITIONS C-9320-9009-1 Rev. A.1

## WARUNKI DOTYCZĄCE ZAMÓWIEŃ

31-Jan-2016

### 1. UMOWA

- 1.1. Strony.** Poniższe warunki wraz z warunkami zamieszczonymi w niniejszym zamówieniu oraz załącznikach do niego, w tym w Zakresie Dostaw, (zwanymi łącznie „Zamówieniem”) stanowią umowę pomiędzy AGILENT TECHNOLOGIES POLAND SP. Z O.O. lub innym podmiotem AGILENT wskazanym na przedniej stronie niniejszego zamówienia, wraz z wszelkimi odpowiednimi podmiotami zależnymi („AGILENT”) – a stroną wskazaną w polu „Wystawione dla” na przedniej stronie niniejszego zamówienia, niebędącą konsumentem w rozumieniu art. 22<sup>1</sup> polskiego kodeksu cywilnego („Sprzedający”).
- 1.2. Nadrzędność.** W przypadku sprzeczności postanowień niniejszego Zamówienia z postanowieniami jakiegokolwiek innej pisemnej umowy pomiędzy stronami dotyczącej tych samych towarów lub usług, w zakresie tej sprzeczności rozstrzygające będą warunki tej umowy. Sprzeczności pomiędzy postanowieniami zawartymi w niniejszym Zamówieniu a postanowieniami Zakresu Dostaw będą rozstrzygane na korzyść Zakresu Dostaw. Niezależnie od powyższego, niniejsze Zamówienie jest nadrzędne wobec wszelkich odmiennych lub dodatkowych warunków zaproponowanych przez Sprzedającego, w tym między innymi, przedstawionych na fakturze.
- 1.3. Zmiany.** Wszelkie zmiany niniejszego Zamówienia dla swej ważności wymagają sporządzenia na piśmie i podpisania przez upoważnionego przedstawiciela każdej ze stron.

### 2. CENY I PŁATNOŚCI

- 2.1. Ceny.** Sprzedający sprzedaje AGILENT towary („Towary”) lub usługi („Usługi”) wskazane w niniejszym Zamówieniu za podane ceny. Wszelkie prognozy podane przez AGILENT zostały przedstawione dla wygody Sprzedającego i nie stanowią żadnego zobowiązania ze strony AGILENT. Z zastrzeżeniem odmiennych postanowień zawartych w niniejszym Zamówieniu, ceny nie zawierają odpowiednich opłat przewozowych ani cel.
- 2.2. Podatki.** AGILENT odpowiada za zapłatę wszelkich właściwych podatków od sprzedaży, pod warunkiem przedstawienia przez Sprzedającego odpowiednich informacji lub dokumentów pozwalających AGILENT na uzyskanie odpowiedniego zwrotu tych podatków. AGILENT doliczy kwoty podatków do płatności, bądź przedstawi Sprzedającemu odpowiednie informacje lub dokumenty dotyczące zwolnienia z podatków. AGILENT nie ponosi żadnej innej ani dodatkowej odpowiedzialności wobec Sprzedającego z tytułu podatków, cel, danin lub podobnych obciążeń, do których zapłaty Sprzedający może być zobowiązany w związku z dostawą Towarów lub Usług.
- 2.3. System e-commerce.** Sprzedający przedłoży AGILENT prawidłowe, szczegółowe faktury dotyczące wszystkich opłat za Towary albo Usługi. Sprzedający utworzy elektroniczne konto Sprzedającego (zwane dalej „Systemem e-commerce”), korzystając z prowadzonej przez podmiot zewnętrzny platformy internetowej wskazanej od czasu do czasu przez Agilent i za pośrednictwem wyżej wspomnianego konta Sprzedający będzie przedkładać faktury dla Agilent i przyjmować zamówienia od Agilent. Elektroniczne konto Sprzedającego zostanie utworzone w ciągu 30 dni od daty złożenia niniejszego Zamówienia. Jeżeli Agilent utworzy System e-commerce zgodnie z niniejszą Umową, korzystanie z Systemu e-commerce stanie się istotnym obowiązkiem Sprzedającego i Agilent nie opłaci żadnej faktury do momentu przedłożenia przez Sprzedającego takiej faktury za pośrednictwem Systemu e-commerce.
- 2.4. Zapłata.** O ile na przedniej stronie niniejszego zamówienia nie wskazano inaczej, płatność staje się wymagalna po upływie 45 (czterdziestu pięciu) dni po otrzymaniu przez AGILENT od Sprzedającego odpowiedniej faktury lub

właściwych Towarów lub Usług, w zależności od tego, co nastąpi później. Od takiej płatności spółka AGILENT może odliczyć wszelkie kwoty należne jej od Sprzedającego.

- 2.5. Akceptacja.** Dokonanie zapłaty przez AGILENT nie oznacza akceptacji Towarów lub Usług ani nie uchyla prawa AGILENT do przeprowadzenia kontroli Towarów lub Usług, bądź zastosowania dostępnych środków prawnych.
- 3. WYSYŁKA I DOSTAWA**
  - 3.1. Warunki wysyłki.** Sprzedający wyśle Towary w sposób wskazany przez AGILENT tak, by dotrzeć terminu (terminów) dostawy wskazanego (wskazanych) przez AGILENT na przedniej stronie niniejszego zamówienia („Termin Dostawy”). Jeżeli Sprzedający dokona wysyłki w inny sposób, wówczas pokryje wszelkie związane z tym nadwyżki kosztów przewozu. Z wyjątkiem przypadków opisanych poniżej, Towary będą wysyłane na bazie FCA (zgodnie z definicją tego terminu zawartą w informatorze Incoterms 2010) z miejsca wysyłki/eksportu przez Sprzedającego, a prawo własności Towaru oraz ryzyko jego utraty lub uszkodzenia przejdzie ze Sprzedającego na AGILENT z chwilą dostarczenia Towarów przez Sprzedającego wyznaczonemu przewoźnikowi w miejscu wysyłki/eksportu. Jeżeli AGILENT zobowiąże się do pokrycia odpowiednich opłat przewozowych i cel w ramach ceny kupna, wysyłka zostanie dokonana na bazie DDP, a prawo własności Towaru oraz ryzyko jego utraty lub uszkodzenia przejdzie ze Sprzedającego na AGILENT z chwilą dostarczenia Towarów przez Sprzedającego pod adres określony jako „Wysłać do”, a wskazany przez AGILENT na przedniej stronie niniejszego zamówienia.
  - 3.2. Koszty.** Z zastrzeżeniem odmiennych postanowień zawartych w niniejszym Zamówieniu, AGILENT pokryje wszystkie wydatki związane z wysyłką i transportem. Sprzedający pokryje wszelkie wydatki związane z magazynowaniem, paczkowaniem, opakowywaniem, załadunkiem i dostawą Towarów do wskazanego przewoźnika oraz załadunkiem Towarów na środek transportu przewoźnika.
  - 3.3. Opakowania.** Sprzedający powinien magazynować, paczkować i opakowywać Towary w taki sposób, aby zabezpieczyć je przed utratą lub uszkodzeniem, zgodnie z dobrą praktyką handlową, specyfikacjami AGILENT, przepisami ustanowionymi przez urzędy administracji państwowej (w tym przepisami dotyczącymi substancji chemicznych i materiałów niebezpiecznych) oraz innymi właściwymi wymogami. Nie ograniczając ogólnego charakteru powyższego zdania, Sprzedający powinien używać materiałów opakowaniowych, w tym palet, wolnych od szkodników i zgodnych ze wszystkimi właściwymi przepisami dotyczącymi Materiałów Opakowaniowych z Drewna Litego; Sprzedający powinien używać materiałów opakowaniowych pochodzących z recyklingu lub materiałów wielokrotnego użytku oraz w miarę możliwości ograniczać liczbę różnych materiałów opakowaniowych; Sprzedający powinien również spełniać wszystkie właściwe wymogi dotyczące recyklingu opakowań, ponownie je wykorzystywać i zwracać, jak również przekazywać spółce AGILENT, na jej życzenie, informacje lub dokumenty potwierdzające spełnienie przez niego tych wymogów. Sprzedający będzie odpowiedzialny za wszelkie straty lub szkody powstałe w wyniku magazynowania, paczkowania i opakowania przez niego Towarów w sposób niewłaściwy i niezgodny z prawem; spółka AGILENT nie będzie zobowiązana do dochodzenia roszczeń z tytułu takich strat lub szkód do zaangażowanego przewoźnika. Do każdej wysyłki Sprzedający dołączy specyfikację zawierającą następujące informacje: (a) numer niniejszego Zamówienia; (b) numer części AGILENT; (c) wysłaną ilość; oraz (d) żądany termin dostawy. Informacje

znajdujące się na specyfikacji muszą odpowiadać danym umieszczonym na fakturze Sprzedającego.

- 3.4. Potencjalne niedotrzymanie terminu.** Niedotrzymanie Terminu Dostawy wskazanego na przedniej stronie niniejszego Zamówienia stanowi naruszenie niniejszego Zamówienia. Sprzedający zawiadomi AGILENT o wszelkich potencjalnych przypadkach niewysłania Towarów lub niewykonania Usług w takim czasie, aby Termin Dostawy został dotrzymany. Jeżeli tylko część Towarów może zostać wysłana tak, by dotrzeć Terminu Dostawy, Sprzedający powinien wysłać dostępne Towary, chyba że AGILENT poleci zmienić datę wysyłki. Jeżeli tylko część Usług może zostać wykonana w Terminie Dostawy, Sprzedający powinien je wykonać, chyba że AGILENT poleci zmienić datę ich realizacji. Częściowe dostawy będą traktowane jako opóźnione wysyłki i zostaną uznane za kompletne dopiero po wysłaniu wszystkich Towarów i Usług. Niezależnie od powyższego, po wystosowaniu przez Sprzedającego zawiadomienia o potencjalnym niewysłaniu Towarów lub niewykonaniu Usług w takim czasie, aby Termin Dostawy został dotrzymany, AGILENT zastrzega sobie prawo anulowania Zamówienia oraz wszelkich kolejnych Zamówień, nie ponosząc z tego tytułu żadnych opłat lub odpowiedzialności.
  - 3.5. Opóźniona wysyłka.** W przypadku, gdy ze względu na nieterminowe wysłanie Towarów przez Sprzedającego skorzystanie ze wskazanego sposobu transportu uniemożliwiłoby Sprzedającemu dotrzymanie Terminu Dostawy, Sprzedający powinien wysłać Towary transportem lotniczym lub innym środkiem transportu niebudzącym zastrzeżeń AGILENT, oraz pokryć wszelkie wynikające z tego nadwyżki kosztów przewozu.
  - 3.6. Zbyt wczesna wysyłka.** W przypadku otrzymania przez AGILENT przesyłki na ponad trzy dni robocze przed Terminem Dostawy AGILENT może zwrócić Towary, albo opóźnić rozliczenie odpowiedniej faktury do Terminu Dostawy.
  - 3.7. Towary Niezgodne ze Specyfikacją.** Sprzedający będzie odpowiedzialny za wszelkie ryzyka i wydatki, łącznie z opłatami przewozowymi, związane z (a) zwrotem wszystkich Towarów Niezgodnych ze Specyfikacją (zdefiniowanych w punkcie 6.1 poniżej), przesyłek zawierających zbyt dużą ilość Towarów oraz zbyt wczesnych wysyłek Towarów zwróconych przez AGILENT Sprzedającemu; oraz (b) wysłaniem do AGILENT przez Sprzedającego wszelkich Towarów naprawionych, wymienionych i przerobionych.
- ### 4. ZMIANY
- 4.1. Zmiana lub anulowanie.** AGILENT może, nie ponosząc z tego tytułu żadnych opłat ani odpowiedzialności, zmienić lub anulować dowolną część niniejszego Zamówienia pod warunkiem zawiadomienia o tym Sprzedającego (a) w przypadku Towarów lub Usług wykonanych na indywidualne zamówienie (tj. dostarczanych wyłącznie zgodnie z projektami lub specyfikacjami spółki AGILENT), na co najmniej 30 (trzydzieści) dni kalendarzowych przed Terminem Dostawy; oraz (b) w przypadku pozostałych Towarów lub Usług – w dowolnym czasie przed dokonaniem wysyłki.
  - 4.2. Koszty rzeczywiste.** W przypadku zmiany lub anulowania przez AGILENT dowolnej części niniejszego Zamówienia po upływie okresów wskazanych powyżej, spółka AGILENT będzie odpowiedzialna za wszelkie wynikające z tego koszty poniesione przez Sprzedającego, a niemożliwe do uniknięcia przy zastosowaniu uzasadnionych z handlowego punktu widzenia metod.
  - 4.3. Zmiany projektu lub specyfikacji.** AGILENT może, bez ponoszenia z tego tytułu żadnych opłat lub odpowiedzialności, zmienić – ze skutkiem na dzień zawiadomienia o tym Sprzedającego - swoje projekty lub specyfikacje w dowolnym czasie przed wysyłką odpowiednich Towarów lub uzyskaniem

# PURCHASE ORDER TERMS AND CONDITIONS C-9320-9009-1 Rev. A.1

## WARUNKI DOTYCZĄCE ZAMÓWIEŃ

31-Jan-2016

odpowiednich Usług. W przypadku, gdy dana zmiana ma bezpośredni wpływ na ceny lub harmonogram dostaw Towarów lub Usług, istnieje możliwość dokonania sprawiedliwej korekty pod warunkiem złożenia przez Sprzedającego pisemnego żądania dokonania korekty w terminie 30 dni od wysłania zawiadomienia przez AGILENT, a przed wysyłką Towarów lub wykonaniem Usług, oraz pod warunkiem, że korekta ta zostanie udokumentowana na piśmie opatrzonym podpisami upoważnionych przedstawicieli obu stron. Jeżeli pomimo podjęcia w dobrej wierze uzasadnionych starań strony nie są w stanie uzgodnić kwoty korekty, wówczas AGILENT może anulować niniejsze Zamówienie, nie ponosząc z tego tytułu żadnych opłat ani odpowiedzialności, w zakresie wszystkich Towarów i Usług, których zmiany dotyczą.

- 4.4. **Zmiany technologii lub projektu.** Bez uprzedniej pisemnej zgody AGILENT Sprzedający nie może wprowadzać żadnych zmian technologi ani projektu, mających wpływ na Towary.

### 5. JAKOŚĆ I GWARANCJA

- 5.1. **Kontrola jakości.** Sprzedający powinien realizować obiektywny program zapewnienia jakości obejmujący wszystkie Towary i Usługi zgodnie z (a) najnowszą wersją Wymogów w zakresie systemów zapewnienia jakości dla dostawców AGILENT DWG A-5951-1665-1; oraz (b) ogólnymi wymogami określonymi w niniejszym Zamówieniu lub podanymi przez Sprzedającego w inny sposób. Sprzedający na żądanie przekaże AGILENT egzemplarz swojego programu zapewnienia jakości oraz odpowiednią dokumentację z testów.
- 5.2. **Zgodność, wady i obciążenia.** Sprzedający zapewnia, że wszystkie Towary i Usługi będą (a) ściśle odpowiadały specyfikacjom, kryteriom projektowym, opisom, rysunkom, wzorom oraz pozostałym wymaganiom opisanym lub wspomnianym w niniejszym Zamówieniu, bądź wskazanym przez Sprzedającego; (b) wolne od wad projektowych, materiałowych oraz wykonawczych; oraz (c) wolne od wszelkich zastawów, obciążeń i innych roszczeń dotyczących tytułu własności.
- 5.3. **Zapewnienie dotyczące braku naruszeń.** Sprzedający zapewnia, że wszystkie Towary i Usługi nie naruszają i nie będą naruszać żadnych patentów, znaków towarowych, praw autorskich, tajemnic handlowych ani innych praw własności intelektualnej osób trzecich.
- 5.4. **Zapewnienia ogólne.** Sprzedający zapewnia, że (a) Towary są nowe i nie zawierają żadnych używanych ani regenerowanych części lub materiałów, chyba że zostało to określone lub zaakceptowane przez AGILENT; (b) Produkty są wyprodukowane przez lub dla producenta pierwotnego. (c) w Towarach i rezultatach Usług nie jest wykorzystywane ani nie jest do nich włączone żadne oprogramowanie darmowe (*freeware*), oprogramowanie *shareware* ani oprogramowanie z otwartym dostępem do kodu źródłowego (*open source*), chyba że zostało to określone lub zaakceptowane przez AGILENT; oraz (d) wszystkie Usługi będą realizowane w sposób profesjonalny.
- 5.5. **Okres obowiązywania zapewnień.** Złożone przez Sprzedającego zapewnienia dotyczące zgodności, wad i zastawów będą skuteczne przez (i) zwykły okres obowiązywania gwarancji Sprzedającego lub (ii) jeden rok od dnia przyjęcia Towarów lub Usług przez AGILENT, w zależności od tego, który z tych okresów jest dłuższy. Wszelkie pozostałe zapewnienia złożone przez Sprzedającego w niniejszym Zamówieniu pozostaną w mocy bezterminowo.

### 6. TOWARY I USŁUGI NIEZGODNE ZE SPECYFIKACJĄ

- 6.1. **Możliwości dostępne AGILENT.** W uzupełnieniu ewentualnych środków prawnych określonych w punkcie 10 poniżej, w przypadku, gdy którykolwiek z

Towarów lub Usług okaże się wadliwy lub niezgodny z wymogami niniejszego Zamówienia (odpowiednio „Towary Niezgodne ze Specyfikacją” i „Usługi Niezgodne ze Specyfikacją”), AGILENT może (a) zwrócić Towary Niezgodne ze Specyfikacją do naprawy, wymiany lub przeróbki na koszt Sprzedającego; (b) naprawić Towary Niezgodne ze Specyfikacją we własnym zakresie i odzyskać od Sprzedającego uzasadnione wydatki poniesione na ich naprawę; lub (c) zażądać, aby Sprzedający ponownie wykonał Usługi na koszt Sprzedającego.

- 6.2. **Termin wykonania.** W przypadku zwrotu Towarów Niezgodnych ze Specyfikacją przez AGILENT, Sprzedający zwróci naprawione, wymienione lub przerobione Towary Niezgodne ze Specyfikacją najpóźniej pięć dni roboczych po otrzymaniu Towarów Niezgodnych ze Specyfikacją od AGILENT. W przypadku, gdy AGILENT zażąda ponownego wykonania przez Sprzedającego Usług Niezgodnych ze Specyfikacją, Sprzedający ponownie wykona te Usługi w terminie pięciu dni roboczych po otrzymaniu od AGILENT zawiadomienia o wadliwości Usług lub ich niezgodności z wymogami zawartymi w niniejszym Zamówieniu. Okres przeznaczony na naprawienie naruszenia wskazany w punkcie 10.1 poniżej ma zastosowanie tylko jednorazowo w przypadku naruszenia niniejszego punktu 6.
- 6.3. **Niedostarczenie Towarów zgodnych ze specyfikacją.** W przypadku niewrócenia przez Sprzedającego spółce AGILENT naprawionych, wymienionych lub przerobionych Towarów Niezgodnych ze Specyfikacją w terminie pięciu dni roboczych od otrzymania Towarów Niezgodnych ze Specyfikacją, AGILENT może odrzucić Towary Niezgodne ze Specyfikacją, a Sprzedający zwróci spółce AGILENT wszystkie poniesione przez nią z tego tytułu koszty. W przypadku odrzucenia Towarów Niezgodnych ze Specyfikacją przez spółkę AGILENT, może ona anulować niniejsze Zamówienie i zdobyć towary zastępcze na warunkach i w sposób, jakie uzna za stosowne. Na żądanie Sprzedający zwróci spółce AGILENT wszystkie dodatkowe koszty poniesione przez nią przy nabyciu towarów zastępczych.
- 6.4. **Brak ponownego wykonania Usług.** W przypadku, gdy Sprzedający nie wykona Usług ponownie w sposób zadowalający w terminie pięciu dni roboczych od wystosowania zawiadomienia przez AGILENT, AGILENT może anulować niniejsze Zamówienie i zdobyć usługi towary zastępcze na warunkach i w sposób, jakie uzna za stosowne. Na żądanie Sprzedający zwróci spółce AGILENT wszystkie kwoty zapłacone przez nią za Usługi, tak jak będzie to właściwe w danych okolicznościach, oraz wszelkie dodatkowe koszty poniesione przez nią w związku z nabyciem usług zastępczych.
- 6.5. **Zwroty zużytych materiałów.** W przypadkach dozwolonych przez prawo Sprzedający przyjmie od AGILENT, bez konieczności ponoszenia przez AGILENT jakichkolwiek opłat lub odpowiedzialności z tego tytułu, wszelkie materiały stanowiące część Towarów lub ich opakowania, przesłane z kosztami przewozu opłaconymi z góry przez AGILENT.

### 7. LICENCJA

- 7.1. **Udzielenie licencji.** Jeżeli Towary obejmują oprogramowanie, Sprzedający udziela AGILENT niewyłącznej, nieodpłatnej, ważnej na całym świecie licencji na używanie, importowanie, powielanie i rozprowadzanie oprogramowania w formie kodu wynikowego na użytek wewnętrzny bezpośrednio lub wbudowanego w produkty AGILENT. Sprzedający udziela również AGILENT niewyłącznej, nieodpłatnej, ważnej na całym świecie licencji na używanie, importowanie, rozprowadzanie i oferowanie do sprzedaży oryginalnie zafolowanych kopii nabytego oprogramowania. Jeżeli Towary obejmują dokumentację, Sprzedający udziela AGILENT niewyłącznej, nieodpłatnej, ważnej na całym świecie licencji na używanie, powielanie, rozprowadzanie

całej dokumentacji dostarczonej przez Sprzedającego oraz tworzenie z niej dzieł pochodnych, w imieniu AGILENT. AGILENT może powielać taką dokumentację bez logo Sprzedającego lub bez innego oznaczenia źródła jej pochodzenia, pod warunkiem umieszczenia na wszystkich jej kopiach informacji o prawach autorskich, a Sprzedający niniejszym zrzeka się - oraz spowoduje zrzeczenie się - wszystkich właściwych praw osobistych do tej dokumentacji. Prawa te, w odniesieniu do oprogramowania i dokumentacji, obejmują (a) osoby trzecie - do używania i powielania Towarów na użytek wewnętrzny AGILENT; oraz (b) zewnętrzne kanały rozpowszechniania.

### 8. ZWOLNIENIE Z ODPOWIEDZIALNOŚCI ODSZKODOWAWCZEJ I INFORMACJE POUFNE

#### 8.1. Własność Intelektualna z tytułu rezultatów Usług

- 8.1.1. Przez „Własność Intelektualną” lub „WI” należy rozumieć wynalazki, patenty (w tym min części zgłoszenia patentowego, ponowne ich wydanie, podanie ponownemu badaniu, przedłużenie okresu ich obowiązywania, decyzje o kontynuacji ochrony oraz ich zagraniczne odpowiedniki), dzieła, prawa autorskie (w tym m.in. rejestracje, zgłoszenia i utwory zależne), znaki towarowe (w tym m.in. znaki usługowe, szata handlowa i inne znaki służące oznaczeniu osoby lub jej wyrobów), wzory przemysłowe, technologie, topografie układów scalonych, tajemnice przedsiębiorstwa, nazwy domen, informacje techniczne będące przedmiotem prawa własności i inne prawnie chronione informacje, zarówno niematerialne jak i materialne, niezależnie od tego czy zostały czy nie zostały zarejestrowane oraz czy rejestracji takiej podlegają.
- 8.1.2. Przez „Wcześniejszą WI” należy rozumieć WI której zamysł powstał lub którą opracowano przed realizacją niniejszego Zamówienia lub niezależnie od jego realizacji. Sprzedający zachowa pełne prawo i tytuł do Wcześniejszej WI. Sprzedający nie będzie na potrzeby realizacji niniejszego Zlecenia korzystał z Wcześniejszej WI, chyba że uzyska na to uprzednią zgodę osoby uprawnionej z wszelkich praw potrzebnych do umożliwienia Sprzedającemu spełnienia w pełni warunków niniejszego Zamówienia.
- 8.1.3. Sprzedający niniejszym wyraża zgodę i nieodwołalnie dokonuje cesji i przeniesienia na rzecz spółki Agilent własności intelektualnej, o zasięgu ogólnosiwiatowym, z tytułu wyników Usług. Sprzedający, na wyłączny koszt spółki Agilent, podpisze wszelkie dokumenty i podejmie wszelkie dodatkowe kroki, do jakich zostanie zasadnie wezwany przez spółkę Agilent dla uregulowania stanu prawnego, odnotowania i rejestracji takiej cesji.
- 8.1.4. Sprzedający niniejszym udziela spółce Agilent niewyłącznej ogólnosiwiatowej, bezpłatnej, nieodwołalnej, bezterminowej licencji z prawem sublicencji na Wcześniejszą WI, o ile taka WI będzie spółce Agilent potrzebna, aby w pełni wykorzystać i eksploatować w celach komercyjnych wyniki Usług zgodnie z Zamówieniem.
- 8.1.5. Zwolnienie z odpowiedzialności odszkodowawczej. Sprzedający zgadza się podjąć obronę, zwolnić z odpowiedzialności odszkodowawczej i zabezpieczyć interes spółki AGILENT wraz z jej podmiotami powiązanymi, zależnymi, cesjonariuszami, podwykonawcami i klientami na wypadek jakichkolwiek roszczeń, strat, żądań, opłat, szkód, odpowiedzialności, kosztów, wydatków (w tym honorariów za usługi prawne), zobowiązań, powództw, pozwów i uszkodzeń, niezależnie od ich rodzaju i charakteru, w związku z naruszeniem lub rzekomym naruszeniem zapewnień złożonych przez Sprzedającego lub związanych

# PURCHASE ORDER TERMS AND CONDITIONS C-9320-9009-1 Rev. A.1

## WARUNKI DOTYCZĄCE ZAMÓWIEŃ

31-Jan-2016

- z jakimkolwiek działaniem bądź zaniechaniem Sprzedającego w ramach realizacji Zamówienia.
- 8.6. **Towary i Usługi naruszające prawa.** Nie ograniczając powyższego środka, stwierdza się, że jeżeli korzystanie przez spółkę AGILENT z jakichkolwiek Towarów lub Usług zostało zakazane w przypadku faktycznego lub zarzucanego naruszenia patentu, znaku towarowego, prawa autorskiego, tajemnicy handlowej, prawa własności intelektualnej osoby trzeciej (łącznie jako „Produkty Naruszające”), Sprzedający na swój koszt dołoży najlepszych starań, aby uzyskać dla spółki AGILENT prawo dalszego korzystania z Produktów Naruszających. W razie niemożności uzyskania takiego prawa Sprzedający na koszt własny (a) zastąpi Produkt Naruszający innym produktem lub inną usługą (w zależności od okoliczności) nie powodującymi naruszeń, bez uszczerbku dla funkcjonalności; (b) wprowadzi do Produktu Naruszającego zmiany skutkujące ustaniem naruszenia; lub (c) w razie niemożności zastąpienia lub zmiany Produktu Naruszającego zwróci spółce AGILENT w całości koszt poniesiony przez tę spółkę, a na jej żądanie dodatkowe koszty poniesione przez nią na zakup zastępczych towarów lub usług.
- 8.7. **Usunięcie znaków towarowych spółki AGILENT.** O ile spółka AGILENT nie stwierdzi inaczej lub nie udzieli zgody na inne działanie, Sprzedający usunie firmę spółki AGILENT i wszelkie jej znaki towarowe, nazwy handlowe, atrybuty, numery części, symbole i wzory zdobnicze ze wszystkich Towarów odrzuconych lub zwróconych przez spółkę AGILENT względnie nie sprzedanych tej spółce lub do niej nie wysłanych.
- 8.8. **Informacje Poufne.** Sprzedający nie będzie korzystał z informacji poufnych spółki AGILENT ani nie będzie takich informacji ujawniał, chyba że na potrzeby dostawy Towarów lub Usług na podstawie niniejszego Zamówienia lub na podstawie innej instrukcji spółki AGILENT. Informacje poufne to, bez ograniczeń, wszystkie informacje określone przez spółkę AGILENT jako poufne; wszystkie informacje i dane dotyczące Towarów spółki AGILENT (w tym odkryć, wynalazków, badań, wniosków racjonalizatorskich, opracowań, wytwarzania i sprzedaży takich Towarów) lub ogólnie działalności przedsiębiorstwa spółki (w tym kosztów, prognoz, zysków, metod ustalania cen i technologii); informacje uzyskane przez dostęp do systemów informatycznych spółki AGILENT („IA/S”), w tym m.in. komputerów, sieci i poczty głosowej; oraz wszelkie inne informacje, które ze względu na ich charakter rozsądna osoba uznałaby za poufne.
- 8.9. **Ograniczony dostęp do IA/S.** Dostęp do IA/S spółki AGILENT, z jakiego może korzystać Sprzedający ogranicza się do konkretnych systemów IA/S, okresów i do konkretnego personelu upoważnionego przez spółkę AGILENT oraz podlega zasadom ochrony informacji ustalonym przez spółkę AGILENT. Wyraźnie zabrania się uzyskiwania jakiegokolwiek innego dostępu. Sprzedający zapewnia, że będzie postępował zgodnie z tymi obowiązkami oraz że dostęp umożliwiony na podstawie niniejszych warunków nie wpłynie na integralności i dostępność systemów IA/S. AGILENT może przeprowadzić w stosunku do Sprzedającego kontrolę w celu upewnienia się, że wypełnia on swoje obowiązki. Sprzedający zapewnia, że pracownicy, agenci i podwykonawcy świadczący pracę na podstawie niniejszego Zamówienia zostali poinformowani o przewidzianych tu obowiązkach i wyrazili zgodę na ich przyjęcie.
- 9. ZGODNOŚĆ Z PRAWEM**
- 9.1. **Zgodność ogólna.** Sprzedający winien przestrzegać wszelkich obowiązujących ustaw, zasad i przepisów. Nie ograniczając ogólnego charakteru poprzedniego zdania, Sprzedający stwierdza co następuje:
- 9.1.1. **Zgodność z przepisami z zakresu ochrony środowiska.** Wszystkie Towary i ich opakowania, a także substancje chemiczne zawarte w Towarach będą zgodne

- z właściwymi ustawami, przepisami i regulacjami polskimi i unijnymi w zakresie ochrony środowiska, zdrowia i bezpieczeństwa.
- 9.1.2. **Substancje chemiczne.** Wszelkie wymagane karty charakterystyki MSDS, CSDS oraz inne informacje o zawartości produktów zostaną przekazane spółce AGILENT przed lub wraz z wysyłką Towarów, będą pełne i zgodne ze stanem faktycznym. Sprzedający na życzenie przedstawi skład chemiczny materiałów, z których wykonano produkt, dla potrzeb weryfikacji pod kątem obowiązujących ograniczeń w zakresie zawartości chemicznej materiałów.
- 9.1.3. **Przepisy o zamówieniach publicznych.** Jeżeli Towary lub Usługi mają być sprzedane w ramach realizacji przez spółkę AGILENT, w tym jako podwykonawcę, zamówienia, udzielonego przez polski rząd, do niniejszego Zamówienia stosować się będą wszelkie polskie przepisy w zakresie zamówień publicznych lub zapisy takich zamówień.
- 9.1.4. **Łańcuch dostaw.** W związku z dostarczaniem Towarów i Usług spółce AGILENT, Sprzedający winien przestrzegać wszystkich wymaganych przez prawo środków bezpieczeństwa stosowanych w odniesieniu do łańcucha dostaw w ramach walki z terroryzmem. Na życzenie spółki AGILENT Sprzedający okaże jej stosowny certyfikat na dowód przestrzegania takich wymogów.
- 9.1.5. **Kodeks ESR.** Dostawca winien przestrzegać Kodeksu Postępowania spółki AGILENT - Obowiązki Środowiskowe i Społeczne Dostawców (ESR) (dostępnego pod adresem [http://www.agilent.com/environment/Supplier\\_ESR\\_Code\\_of\\_Conduct.pdf](http://www.agilent.com/environment/Supplier_ESR_Code_of_Conduct.pdf)).
- 9.2. **Inne wymogi.** Firma AGILENT ma prawo, na uzasadniony wniosek, poddać kontroli procesy, księgi rachunkowe, dokumentację oraz zasady księgowo Sprzedawcy, a także sprawdzić, czy przestrzega on Kodeksu postępowania firmy AGILENT dla dostawców w odniesieniu do transakcji związanych z tym Zarządzeniem w okresie pięciu (5) lat od dostarczenia Towarów i (lub) Usług. Sprzedawca prowadzi kompletną ewidencję dotyczącą, między innymi, kosztów zakupionych materiałów i zleconych usług, prac zleconych podwykonawcom zewnętrznym oraz kosztów wynagrodzeń. Wszelką dokumentację należy prowadzić zgodnie z ogólnie przyjętymi zasadami rachunkowości obowiązującymi w USA (GAAP) lub innymi zasadami rachunkowości obowiązującymi w innych jurysdykcjach oraz w sposób umożliwiający bezproblemowe przeprowadzenie kontroli. Niedostarczenie takiej dokumentacji na wniosek firmy AGILENT uznane zostanie za istotne naruszenie niniejszego Zarządzenia.
- 13. NARUSZENIE**
- 13.1. **Naruszenie ze strony Sprzedającego.** Jeżeli Sprzedający dopuści się naruszenia postanowień niniejszego Zamówienia, spółka AGILENT będzie mogła wypowiedzieć niniejsze Zamówienie w całości lub jakiegokolwiek części, chyba że Sprzedający usunie naruszenie w terminie dziesięciu (10) dni roboczych od otrzymania od spółki AGILENT zawiadomienia o naruszeniu.
- 10.3 **Definicja naruszenia.** Dla potrzeb powyższego punktu 10.1, termin "naruszenie" będzie bez ograniczeń obejmował (a) dobrowolne lub przymusowe postępowanie upadłościowe prowadzone na wniosek lub w stosunku do Sprzedającego; (b) ustanowienie, za zgodą lub bez zgody Sprzedającego, syndyka masy upadłościowej lub cesjonariusza na rzecz wierzycieli; (c) niedostarczenie przez Sprzedającego na życzenie spółki AGILENT uzasadnionych zapewnień wykonania; lub (d) jakiegokolwiek inne niedopełnienie przez Sprzedającego niniejszego Zamówienia.
- 10.3 **Wypowiedzenie.** W razie wypowiedzenia niniejszego Zamówienia przez spółkę AGILENT w całości lub części, jak przewidziano powyżej, może ona na warunkach i w trybie uznanym przez siebie za stosowny, uzyskać towary lub

- usługi zastępcze, a Sprzedający na żądanie spółki AGILENT zwróci jej wszelkie dodatkowe koszty poniesione przez tę spółkę na zakup takich towarów lub usług zastępczych.
- 10.4 **Prawa i środki prawne.** Prawa i środki prawne przyznane spółce AGILENT na podstawie niniejszego Zamówienia stanowią dodatek do wszelkich innych praw i środków prawnych przysługujących jej z mocy prawa, nie ograniczając ich ani nie mając na nie innego wpływu.
- 11. WYMOGI IMPORTOWO-EKSPORTOWE**
- 11.1. **Spełnianie wymogów ogólnych.** Sprzedający winien przestrzegać wszelkich obowiązujących wymogów importowych i eksportowych i będzie dostarczał spółce AGILENT, na jej życzenie, informacje i dokumenty potwierdzające postępowanie Sprzedającego zgodnie z tymi wymogami, a także wszelkie inne informacje i dokumenty, które pozwolą spółce AGILENT wypełniać wymogi, jakim spółka podlega w związku z otrzymanymi Towarami. Nie ograniczając ogólnego charakteru poprzedniego zdania, Sprzedający zapewnia jak poniżej:
- 11.1.1. **Świadectwo.** Na życzenie spółki AGILENT Sprzedający przedstawi tej spółce odpowiednie świadectwo określające kraj pochodzenia Towarów adekwatne do wymogów (a) organów celnych kraju odbioru; i (b) wszelkich obowiązujących przepisów w zakresie uzyskania licencji, w tym obowiązujących w Polsce.
- 11.1.2. **Wymagane oznaczenia.** Na wszystkich Towarach (lub kontenerach, o ile na samych Towarach nie byłoby na to wystarczająco miejsca lub jeżeli zostały zwolnione z wymogu znakowania) winno figurować oznaczenie kraju pochodzenia.
- 11.1.3. **Faktura handlowa.** Sprzedający wystawi fakturę handlową zawierającą m.in. następujące informacje: numer faktury, data faktury, firma i adres spedytora, firma i adres sprzedającego (jeżeli inna niż spedytor), firma odbiorcy, firma i adres kupującego (jeżeli inny niż odbiorca), szczegółowy opis Towarów, numer modelu, numery części spółki AGILENT, numery seryjne Towarów (jeżeli są produkowane w seriach), wyznaczony przez spółkę AGILENT Zharmonizowany Taryfikator (HTS), numer kraju przeznaczenia, numer zamówienia, numer kartonu, liczba kartonów, łączna waga kartonów (w kilogramach), kraj pochodzenia, ilości w wagach i miarach kraju, do którego Towary są wysyłane, cena jednostkowa Towarów, wartość komponentów dodanych przez importera, których wartość jest wliczana do wartości celnej, całkowita wartość faktury, waluta faktury, rodzaj faktury, warunki sprzedaży na podstawie Incoterms 2010, firma przewoźnika i numer konosamentu. Faktura musi być wystawiona w języku wymaganym przez kraj, do którego Towary są wysyłane. Jeśli faktura wystawiona jest w języku innym niż język polski wówczas jej tłumaczenie na język polski musi być załączone.
- 11.2. **Zgłoszony Importer.** W przypadku importu jakichkolwiek Towarów Sprzedający w miarę możliwości umożliwi spółce AGILENT bycie zgłoszonym importerem, chyba że spółka AGILENT stwierdzi inaczej lub zgodzi się na inne rozwiązanie. Jeżeli spółka AGILENT nie będzie zgłoszonym importerem, a Sprzedający uzyska prawa do zwrotu cła na Towary, Sprzedający dostarczy spółce AGILENT, na jej życzenie, informacje i dokumenty wymagane przez organy celne kraju odbioru w celu wykazania importu oraz przeniesienia prawa do zwrotu cła na spółkę AGILENT.
- 12. POSTANOWIENIA RÓŻNE**
- 12.1. **Zakaz cesji.** Sprzedający nie może dokonać cesji swoich praw i obowiązków, chyba że uzyska na to uprzednią pisemną zgodę spółki AGILENT. Wszelkie próby delegowania i cesji będą bezskuteczne.
- 12.2. **Odstąpienie.** Odstąpienie od któregośkolwiek warunku lub postanowienia niniejszego Zamówienia wymaga formy pisemnej. Odstąpienie takie nie będzie

uznawane za odstąpienie od jakiegokolwiek innego warunku lub postanowienia, ani też jako zrzeczenie się dochodzenia usunięcia naruszenia takiego warunku lub postanowienia.

- 12.3. Wybór prawa. Niniejsze Zamówienie, będzie interpretowane, z pominięciem zasady kolizji praw, jako podlegające przepisom prawa stanu lub miejscowości, w której znajduje się adres „Wysłać do” podany przez spółkę AGILENT na pierwszej stronie niniejszego Zamówienia. Sprzedający niniejszym wyraża zgodę na jurysdykcję i właściwość miejscową sądów takiego stanu lub takiej miejscowości.
- 12.4. OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI. W NAJPEŁNIEJSZYM ZAKRESIE DOZWOLONYM ZGODNIE Z PRAWEM, CHYBA ŻE WYRAŹNIE STWIERDZA SIĘ INACZEJ, ŻADNA ZE STRON W ŻADNYCH OKOLICZNOŚCIACH NIE BĘDZIE PONOSIĆ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA POŚREDNIE, SPECJALNE, UBOCZNE LUB NASTĘPCZE SZKODY W RAMACH ODPOWIEDZIALNOŚCI UMOWNEJ, DELIKTOWEJ LUB INNEJ. NIEZALEŻNIE OD POWYŻSZEGO SPRZEDAJĄCY BĘDZIE ODPOWIADAŁ ZA SZKODY WSZELKIEGO RODZAJU NA PODSTAWIE POWYŻSZEGO PUNKTU 8 I PUNKTU 9 ORAZ ZA ROSZCZENIA Z TYTUŁU USZKODZENIA CIAŁA LUB SPOWODOWANIA ŚMIERCI.
- 12.5. Brak charakteru relacji wyłącznej. Żaden z zapisów niniejszego Zamówienia nie będzie interpretowany jako uniemożliwiający spółce AGILENT produkowanie, dystrybucję lub wprowadzanie na rynek takich samych lub podobnych towarów i usług do Towarów i Usług będących przedmiotem niniejszego Zamówienia względnie kupowania takich samych lub podobnych towarów lub usług od osób trzecich.
- 12.6. Rozdzielność postanowień. Jeżeli jakikolwiek organ posiadający właściwość uzna którykolwiek z warunków lub postanowień niniejszego Zamówienia za nieważny lub niewykonalny, taki warunek lub postanowienie zostanie zinterpretowane, ograniczone lub, o ile zaistnieje taka konieczność, rozdzielone od pozostałych w zakresie koniecznym do wyeliminowania jego nieważności lub braku wykonalności, przy czym inne postanowienia niniejszego Zamówienia zachowają pełną moc prawną i pozostaną w pełni skuteczne.
- 12.7. Ubezpieczenie. Na potrzeby świadczenia Usług na rzecz spółki AGILENT, Sprzedający zapewni i będzie utrzymywał ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej za uszkodzenie ciała (ubezpieczenie osobowe) oraz szkód majątkowych w wysokości wystarczającej do zabezpieczenia spółki AGILENT na wypadek zaistnienia takich uszkodzeń lub szkód, a także będzie przestrzegał wszelkich ustaw, regulacji i nakazów. Sprzedający będzie ponadto posiadał takie dodatkowe rodzaje i limity ubezpieczeń, jakie są zazwyczaj stosowane przez spółkę podobnej wielkości i o podobnym zakresie działalności, co Sprzedający w jurysdykcji lub jurysdykcjach, w których Sprzedający prowadzi działalność.